

# KIAN ハローかわさき

英語 中国語 韓国・朝鮮語 スペイン語 ポルトガル語 タガログ語 やさしい日本語

協会HP (http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html) にのせています。

(公財)川崎市国際交流協会 〒211-0033神奈川県川崎市中原区木月祇園 町2-2 TEL044-435-7000 Fax044-435-7010

http://www.kian.or.jp/

E-mail: kiankawasaki@kian.or.jp

## 第19回 アメリカ・ハーバード大学 アカペラグループ “クロコティロス コンサート”

今年もハーバード大学の男子学生たちが歌うアカペラコーラスのコンサートがあります。

【いつ】 6月15日(土曜日) コンサート: 2:00pm ~ 3:00pm (1:30pmから入れます)

交流会: 3:30pm ~ 4:30pm (簡単な食べ物があります)

【どこで】 川崎市国際交流センター (東急東横線・目黒線の「元住吉駅」から歩いて10分)

【いくら】 ●セット券(コンサートと交流会) 大人3,000円 / 小中高大学生2,000円

●コンサートだけ 大人2,000円 / 小中高大学生1,000円

※当日(6月15日)チケットを買い + 500円です。学校に通っていない小さな子どもは参加できません。

【申し込み】 電話、FAX、メール、または国際交流センターへ来て申し込んでください。

【お金の払い方】 ① または ② の方法で払ってください。

① 国際交流センターへ来てお金を払うとチケットがもらえます。(月曜日から土曜日の9:30amから4:30pmまで)

② 郵便局から国際交流センターの口座にお金を振り込むと郵便でチケットが届きます。

口座番号: 00220-3-0132617 / 加入者名: 川崎市国際交流センター

【質問は】 川崎市国際交流協会 TEL.044-435-7000 (月曜日から土曜日の9:30amから4:30pmまで)



## 2013 インターナショナル・フェスティバル in カワサキ

楽しい歌や踊りやお店がにぎやかなインターナショナル・フェスティバルが今年もあります。

【いつ】 7月7日(日曜日) 10:00am ~ 4:30pm 【どこで】 川崎市国際交流センター

【どんなもの】 ・いろいろな国の料理や民芸品、アクセサリーなどのお店がです。

- ・外国人による踊りや音楽演奏のパフォーマンスやみんなで踊るワークショップと盆踊り
- ・体験コーナー(ゆかたを着る。日本の茶道でお茶を飲む。フラワーアレンジメントをする。など)
- ・日本の太鼓演奏と着物ショー、フリーマーケットなどがあります。

【質問は】 川崎市国際交流協会 TEL.044-435-7000 (月曜日から土曜日の9:30amから4:30pmまで)

みんなで来て



## 夏休み 子ども 語学教室

【いつ】 7月23日(火曜日) ~ 25日(木曜日) 【どこで】 川崎市国際交流センター

【何人】 各クラス15名まで(抽選で決めます) 【いくら】 各3,000円(テキスト代が入っています)

【申し込み】 往復はがき(一枚につき1名、1クラス)で申し込んでください。

◆往復はがきに、①から⑤を書いて申し込んでください。

①クラス名 ②参加する子どもの名前・フリガナ ③子どもはいくつですか? ④住所 ⑤昼間に連絡のとれる電話番号

◆往復はがきに どうやって書くかわからないときは聞いてください。

【しめきり】 7月10日(月曜日)までに川崎市国際交流協会へはがきが着くように申し込んでください。



クラス名	時間	参加できる子ども	先生
こども英語A	9:50am~10:50am	小学1・2年生	Roseanna Blakely (ニュージーランド出身、語学学校講師)
こども英語B	11:00am~12:00am	小学3・4年生	
こども中国語	1:00pm~2:00pm	5歳~8歳(保護者も入れます)	Yurie Saito (上海出身、元音楽教師)

【質問は】 川崎市国際交流協会 TEL.044-435-7000 (月曜日から土曜日の9:30amから4:30pmまで)

# いりょう じょうほう 「医療についての情報」



◇ 神奈川県では 医療通訳を 派遣 しています。

川崎市内では 下の 6つの 病院で 必要な時には 医療通訳が 来ます。

川崎市立川崎病院 / 川崎市立井田病院 / 川崎市立多摩病院  
 太田総合病院 / 聖マリアンナ医科大学病院 / 川崎協同病院

【質問は】それぞれの 病院の 医療相談窓口に きてください。

◇ 川崎市の ホームページに

<http://www.qq.city.kawasaki.jp/>

「かわさきのお医者さん」という ページが あります。

- 川崎市内の 病院などを パソコンで 探すことができます。日本語と 英語が あります。
- 区や 内科・小児科などを 選び 行きたい日や 時間を 決めて 近くの 病院を 調べることが できます。
- 日本語ではない 言葉が 使える 病院を 調べることが できます。
- 英語の できる お医者さんが 近くに いるか 探すことができます。行く日に 英語ができる お医者さんが いるかどうか 電話で 聞いてから 病院へ 行ってください。



◇ 「かながわ国際交流財団」の ホームページに

15言語以上の 多言語医療問診票が あります。

- 日本語しか 使えない 病院で 病気の具合を 医者に 伝えるために 使うものです。
- ひらがなで 「たげんごいりょうもんしんひょう」と 書いて 探して ください。
- 病院へ 行く前に もんしんひょうを コピーして 書いてください。
- わからないときは 川崎市国際交流協会に 電話して ください。電話 044-435-7000

\*\*\*\*\*

「川崎市国際交流センターの外国人相談」について 何か 聞きたいことや 困ったことは ありませんか？

・相談時間 (10:00am~12:00am 1:00pm~4:00pm) 電話 044-435-7000

(無料)

言語	曜日
英語	月曜日から土曜日
ポルトガル語	火曜日・金曜日
韓国・朝鮮語	火曜日・木曜日

言語	曜日
中国語	火曜日・水曜日・金曜日
スペイン語	火曜日・水曜日
タガログ語	火曜日・水曜日



・川崎区役所 無料外国人相談 (面談)

言語	曜日	時間
英語	第1、第3木曜日	2:00pm~4:30pm
中国語	第1、第3火曜日	2:00pm~4:30pm
タガログ語	第1、第3火曜日	9:30am~12:00pm

・麻生区役所 無料外国人相談 (面談)

言語	曜日	時間
英語	第1、第3木曜日	9:30am~12:00pm
中国語	第1、第3火曜日	9:30am~12:00pm
タガログ語	第1、第3水曜日	2:00pm~4:30pm

\* 行政書士による無料相談会(日本語) 場所: 国際交流センター2階 協会会議室

・日時: 6月16日 の日曜日 2:00pm~4:00pm 通訳が 必要な 人は TEL.044-435-7000 に 電話して ください。(有料です)